الأمم المتحدة

مجلس
الأمن

الجمعية
العامة

A/38/441

S/15999

22 September 1983

Arabic

مجلس الأمن
السنة الثامنة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة الثامنة والثلاثون
البنود ٢٣ و ٣٢ و ٩٨ من جدول
الأعمال المؤقت *

الحالة في كمبوتشيا
مسألة السلام والاستقرار والتعاون في
جنوب شرق آسيا
مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

رسالة مورخة في ٢١ أيلول / سبتمبر
١٩٨٣ ووجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لندونسيها لدى
الأمم المتحدة

باسم الممثلين الدائمين للدول الأعضاء في رابطة أمم جنوب شرق آسيا لدى الأمم المتحدة أتشرف بأن أحيل طبيه ببيانا مشتركا صادر عن وزرا خارجية بلدان رابطة أمم جنوب شرق آسيا معطينا "ندا" من أجل استقلال كمبوتشيا " نشره في جاكارتا في ٢١ أيلول / سبتمبر ١٩٨٣ " سعادة البروفيسور الدكتور مختار كوسوما - اتمارجا " بوصفه رئيس اللجنة الدائمة لرابطة أمم جنوب شرق آسيا .

وأسأكون في غاية الامتنان لوتمكن تعميم هذه المذكرة مع مرفقها بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في إطار البنود ٢٣ و ٣٢ و ٩٨ من جدول الأعمال المؤقت ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) على الآثار
السفير
الممثل الدائم

• A/38/150

*

83-23789

مرفق

بيان مشترك صادر عن وزراء خارجية رابطة أمم
آسيا من أجل استقلال كمبوتشيا

"نداء من أجل استقلال كمبوتشيا"

١ - ان القضية الجوهرية في المشكلة الكمبوتتشية هي بقاء الدولة الكمبوتتشية واستعادة استقلالها وسياقتها . والعناصر الأساسية اللازمة لبقاء كمبوتشيا مستقلة وذات سيادة هي الانسحاب الكامل للقوات الأجنبية ومارسة تقرير المصير في المصالحة الوطنية . وان استمرار الاحتلال الاجنبي لكمبوتشيا وانتهاك سيادة كمبوتشيا واستقلالها وسلامتها الاقليمية يهددان السلم والأمن الاقليميين والدوليين .

٢ - ومن ثم فان وزراء الخارجية يطلبون الى المجتمع الدولي ولا سيما فيبيت نسام والأعضاء الخمسة الدائرين في مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة وكذلك الدول الأخرى المعنية أن تنضم إليهم في مخاوفهم الجماعية من أجل التوصل الى حل عادل يمكن كمبوتشيا من أن تبلغ مرحلة ثانية كدولة مستقلة ذات سيادة واقعاً وقانوناً على حد سواء .

٣ - وحتى يمكن أن تستعيد كمبوتشيا استقلالها وسياقتها وسلامتها الاقليمية فان وزراء الخارجية يناشدون كذلك جميع البلدان المعنية أن تمنع عن التدخل بأى صورة من الصوره سواء أكانت مباشرة أو غير مباشرة في الشؤون الداخلية لكمبوتشيا وأن تحترم مركز كمبوتشيا المحايد وغير المنحاز الذي يعتبر أمراً ضرورياً للمصالح الأمنية المنشورة لجميع بلدان جنوب شرق آسيا .

٤ - وعلاوة على ذلك فانه بعد الانسحاب الكامل للقوات الأجنبية من كمبوتشيا و يجب تمكين الشعب الكمبوتشي من ممارسة حقه غير القابل للتصرف في تقرير المصير من خلال انتخابات تجرى تحت اشراف دولي و يشارك فيها جميع الكمبوتشيين و وينبغي تشجيع جميع الفئات السياسية في كمبوتشيا على العمل من أجل تحقيق الهدف المتمثل في المصالحة الوطنية .

٥ - واتسجاماً مع الجهد الدولي المبذول حالياً يكرر وزراء الخارجية الاعراب عن استعدادهم للتعاون مع جميع الأطراف المعنية بشأن الخطوات المبدئية التي يمكن اتخاذها سعياً للتوصّل الى تسوية سياسية شاملة للمشكلة الكمبوتتشية . ويمكن أن تتضمن هذه الخطوات ما يلي :

(أ) فيما يتعلق بالعلن فيبيت نام عن اعتزامها اجراً انسحابات جزئية للقوات و
فإن هذه الانسحابات ينبغي أن تكون على أساس اتفاقيه و يمكن أن تبدأ بالانسحاب من
أقصى المنطقة الفرنسية من كمبوديا على طول الحدود التايلندية - الكمبودية و ينبغي أن
تبدأ هذه الانسحابات في أقرب وقت ممكن وعلى مراحل خلال فترة محددة و تعيين كجزء من
تسوية سياسية شاملة .

(ب) وفي هذا السياق و ينبغي مراعاة وقف اطلاق النار في هذه المناطق و
التي ينبغي أن تعيين حينئذ كمناطق آمنة للمدنيين الكمبوديين الشريدين الذين ترعاهم
مفوضية الام المتحدة لشؤون اللاجئين . وعلاوة على ذلك و ينبغي وضع قوات لصيانة السلم
ومجموعات من المراقبين واحداها و لضمان اتمام الانسحاب واحترام وقف اطلاق النار
والمناطق الآمنة . و ينبغي تشجيع برامج المساعدة الاقتصادية الدولية في هذه المناطق
الآمنة .

٦ - وان وزراء الخارجية و اذ يدركون محن الشعب الكمبودي الناجمة عن ويلات الحرب
وأن يضعون في اعتبارهم الحاجة الى اطارة بناً كمبوديا اقتصادياً و وانعاش الحياة
الاجتماعية والثقافية للشعب الكمبودي و يناشدون المجتمع الدولي في هذا البيان أن يحشد
الموارد اللازمة لتنفيذ برنامج المساعدة كجزء لا يتجزأ من التسوية السياسية الشاملة للمشكلة
الكمبودية . و ينبغي أن يعقد في وقت مناسب مؤتمر دولي لتعمير كمبوديا وانعاشاها .